

完全贈閱・歡迎指導

社 長：證嚴
社 址：台北市長安東路二段五〇號

T'ao Chi Tiao Lu Magazine
 6F, 50, SEC. 2, Chung An East Road,
 Taipei, Taiwan, R. O. C.
 電話：(〇二)五三六六九〇
 (〇二)五三六六七八
 郵政劃撥：〇〇一八九一七一四
 普門文庫
 印刷者：七海印刷股份有限公司

中華民國五十七年九月一日創刊

創刊號再版

刊月半

慈濟道友

〔佛教慈濟功德會〕

台灣省花蓮縣新城鄉康樂村二十一號
電話：(〇三三八)二六六七九〇
台北分會：台北市吉林路一〇二號七樓
電話：(〇二五四)一八三三四七
台中分會：台中市民權路三四巷二號
電話：(〇四二二)二〇四〇七三
花蓮佛教慈濟綜合醫院
地址：花蓮市新生南路八號
電話：(〇八七八)七九一
佛慈慈濟基金會
濟貧基金：(〇二八五三三)一解思精舍
贈書基金：(〇二八九一七)中華門文庫

行政院新聞局登記證 警字第5374號
中華郵政特准掛號認爲新聞紙類 中政字第2003號執照爲雜誌交寄

花蓮佛教慈濟醫院
舉行盛大啓業典禮

楊金櫟剪綵・悟明長老獻祝辭

【本刊訊】遍布全國各地的慈濟功德會委員、會員八月十六日陸續抵花蓮，火車加班、旅社爆滿，為這個寧靜的東部小鎮，洋溢一片繁忙、熱鬧景象。他們不是來此觀光旅遊，而是回到他們的搖籃，為他們的大家庭——慈濟功德會發起救災、籌建，歷時二年四個月完成的「慈濟綜合醫院」啓業祝福，並為自己能夠掏錢出力，涓滴之施，成就解救病苦衆生的願望實現而歡呼。

佛教慈濟綜合醫院，位於花蓮市新生南路八號。啓業典禮於八月十七日上午十時，在該院右側的「慈濟紀念堂」預定地舉行，由中國佛教會理事長悟明法師主持，教內諸山長老、總統府國策顧問楊金義、中央文工會副主任吳水雲、行政院衛生署副署長江偉琳、各級民意代表、地方政府首長、醫林耆宿、各界善信八千餘人應邀觀禮。

主持典禮的悟明長老（見圖）在致詞中說：佛教慈濟綜合醫院的興建，是慈濟功德會會長證嚴法師，發大悲願，感動龍天護法，才能獲得政府各級長官及海內外善心人士的護持，以短短二年多的時間，完成這座現代化

心的醫院。今日的啓業大喜，非但佛教界歡喜，社會歡喜，連天都歡喜，有這麼大的太陽。佛教有句話說：「弘法是家務，利生是事業」，慈濟醫院做的正是救人利生的事業，希望各界善心人士，一本初衷，繼續護持。總統府國策顧問楊金義以長官身分致詞，述說了他的感應與感慨。他說：四個月前，我向證嚴師父表示，慈濟醫院落成時，我一定要拋掉拐杖，慢跑而來，今天我實現了。眼見家鄉有這麼好的醫院，鄉親能得到良好的醫療照顧，我既高興又感動。

七十四年，我病篤，下半身癱瘓，排泄機能完全失常，幾乎一病不起。病中，我頓覺名利、權勢一切皆幻，市長之職，只是給

我服務衆生的機會罷了。我很感謝證嚴師父在我病重時，每天早晨為我迴向，又得今天在座的台大醫院各科生，令美國醫學生為驚訝。慈濟綜合醫院，有證嚴師父的慈悲心及台大醫院各科醫師的高明醫技，對於東部地區的民衆確是一大福音。

今天醫院啓業，正是佛教積極入世，勇猛精進的具體表現，足以糾正佛教是消極、遁世的偏見。

衛生署副署長江偉琳，則以主管官署的立場，歡迎這座不以營利為目的，一切「為佛教」、「為衆生」的大型醫院加入醫療行列。

接著，世界佛教僧伽會秘書長了中法師、中佛會台灣省分會理事長淨心

董事長成一法師、台大醫院院長林國信、前台大醫學院院長長楊思標、會員代表曹仲植等，相繼致詞，贊揚慈濟綜合醫院是融合慈悲喜捨的佛教精神與現代醫學科技結晶於一爐的現代化醫院，必能療治一切難治之症。

最後，慈濟醫院院長杜詩綿博士致謝詞，感謝政府長官及各界人士的支特與贊助。他同時表示：願為「慈濟醫學院」早日設立於東部催生。

十一時禮成，主席悟明法師即席宣布加入慈濟會員，他並呼籲所有法師、佛教同道加入慈濟行列，獲得與會的大衆的如雷掌聲。

十一時十分，恭請楊金義、林國信敬愛的「慈濟濟道」普門菩薩

、江蘇三位居士
男縣、中國民黨
花蓮縣黨工委吳
春明、縣長陳清水
、議長李傳芳啓諭
；悟明、了中、淨
心三師爲醫院大廳
的陀蘭視病比丘
畫量局等；前花蓮
縣長吳水雲、前台
中市長林柏榕爲刻
鑲醫院興建緣起的大
理石新念碑文揭幕。

慈濟綜合醫院具
有三大特色：
一、收住院保證
金。
二、正無力負擔
。

【民族晚報訊】世界最大的
青銅彌勒佛像，已於今年
六月在韓國佛教彌勒信仰地
俗離山的法住寺內開始動工
了。高三十三公尺的彌勒佛
像，預計在一九八八年底完
工，原有的水泥製彌勒佛像
，將予以拆除，另行在原址
重建。在同一處新建的佛像
，將仿照新羅時代建造的金
銅彌勒佛像爲藍本。

新建青銅彌勒佛像的主因
，由於寺內原有的水泥製彌
勒佛像，年代久遠，再加上
雨水長期腐蝕內部鐵架，導
致鐵架酸化，無法永久保存所致。此項
工程，耗費韓幣廿八億元。工程規模將
與原有的彌勒佛像相同，由於佛像與蓮
花座全由青銅打造
而成，預計所需青
銅材料爲一百卅噸
。佛像一座則用花
崗岩做成。

正一百坪規模大

醫院費的病患，由
慈濟功德會設法補
助。

——住院病患及醫
院員工一律供應素
食。

該院在啓業的同
時，也成立了一「萬
人護院委員會」，
做爲醫院後盾，全
力護持該院，使它
能順利營運，讓這
座由十方大德愛心
凝聚而成的醫院，
持續它的光和熱，
普照貧病衆生，爲
衆生作大醫王，化
成娑婆的一束「方
淨土」。

濟」

下雪方便禮拜佛像，石室內的四壁，並以浮彫繪畫，彫刻等裝飾，佛像內部共有一〇八個階梯供香客從石室

【本刊訊】佛教慈濟基金會會長證嚴法師，緬懷十方大德襄贊「慈濟綜合醫院」的仁風懿行，發起籌建萬高七層，每層約五百坪，並可供舉行國際性醫學會議的多功能「慈濟紀念堂」，用誌飲水思源。八月十七日上午八時，禮請悟明、寬道、靈根、廣元、成一、苦妙、真華、聖印、了中、今能、淨心、厚行等十二位法師主持灑淨，悟明、靈根、真華三師主持破土。

十七日魚白午現，數百名趕搭夜車而來的各地善信，已擁入慈濟醫院，瀏覽他們灌溉的成果。稍後，一批批的人潮，隨著晨曦雲集於醫院四周，頓時，萬頭攢動熱鬧了起來。上午八時，中國佛教會理事長悟明法師等十二位法師暨諸山長老，徐步進入位於慈濟綜合醫院右側的紀念堂預定地，受到慈濟委員、會員及觀禮人潮萬餘人來道歡迎。

隨後，唱誦香讚、大悲咒，在「南無喝囉但那多囉夜耶：」莊嚴的梵唄聲中，十二位法師手執楊枝甘露，繞行建地一周，慈濟功德會委員隨行。八時三十分洒淨圓滿，由佛會理事長悟明法師、新竹福嚴佛學院院長真華法師、台北松山寺住持靈根法師為「慈濟紀念堂」奠下歷史性一鎚，一座巍峨殿堂，十萬慈濟道侶的精神堡壘，不久之後，即將屹立於此。

「慈濟紀念堂」除開室誌念各界贊助建院的事蹟外，並規劃有大會堂、圖書館、雲水堂、交誼廳、國際醫學會議廳……等多元用途。

「普門道友」來參與

原有一「普門道友」本來兼為慈濟道侶」的

慈濟「無相」之心，來永遠支持、贊助這份刊物，這份刊物將為我們所有的「道侶」說話，它是我們的一「喉舌」。



國策顧問、前台北市長楊金欽，為慈濟醫院啓業時剪綵情景，其身後為各地來花蓮參加典禮的人群。

創刊辭

證嚴

敬愛的「慈濟道侶」們！
敬愛的「普門道友」們！

敬愛的國內外各地我即我友、先進大德們！

今天我們「慈濟道侶」這份刊物，與世人見面了！爲甚麼我們要創辦這份刊物？我藉這份刊物問世的第一天，要作一個簡要的說明：

(一)因爲「慈濟醫院」已經開幕，「慈濟紀念堂」也在籌備興建之中，同時「普門文庫」又與「慈濟」溶爲一體，在菩薩道上同一條毛邁進，而且「慈濟」各地方會相繼成立，因此我們須要一份傳播迅速、現代新款、文字能爲十萬「慈濟人」接受的大衆化報刊，來將「慈濟」的精神，遍植人間，此其一；

(二)基於「普門」與「普濟」的台一，爲統一共同的認識，建立道友間的情誼。人們不分「普門」與「慈濟」，混除分別相，委請「普門道友」來參與「慈濟」；而原有「普門道友本來兼爲慈濟道侶」的人，不必兼有雙重身分，與角色的混淆，我們集合「普門」與「慈濟」原是兩個佛教單位的精神，共同締造一個範疇的度世目標，此其二；

(三)爲建立十萬「慈濟道侶」永久的情誼，（包括以前普門道友在內），我們辦這份刊物，作爲「慈濟人」的「文化場地」、「思想溝通場地」，爲「道侶服務的場地」；這份刊物，是爲我們全體「慈濟道侶」辦的，所以我們把它訂名爲「慈濟道侶」！「道侶」多麼脫俗、聖潔、不凡的名稱啊！此其三；

金剛經說：「凡所有相，皆是虛妄」。因此，我希望於所有的道侶們，本「無相」之心，來接納同道；以「無相」之心，來接納這份「新出來」的刊物；以

創刊辭

證嚴

「無相」之心，來永遠支持、贊助這份刊物，這份刊物將爲我們所有的「道侶」說話，它是我們的「喉舌」；我們也要愛護它，把它當作「春蘭、夏荷、秋菊、冬梅」來灌溉、看它展現芳姿、開出燦爛的花朵，它是我們所有「慈濟人」的袈裟！

敬愛的道侶們！現在慈濟的法業，初具規模，而菩薩道的旅程，依然等我們走下去；個人一生只有數十年電光石火的時間；而菩薩道却是千秋萬世不朽的功業；我們毫無選擇地，以「慈濟道侶」爲名，並且培養了它的生命，因爲，它，可以代表我們全體慈濟道侶的「具體形象」，走遍世界，我是「慈濟道侶」；行遍人間，我是「慈濟道侶」，千年之後，我是「慈濟道侶」；翻開歷史，我是「慈濟道侶」！

這還有甚麼更好的理由，來創辦這份「慈濟道侶」呢！

願菩薩加被我們全體「慈濟道侶」，你們的功德，是錨在佛的心中，是錨在菩薩的願裏！

獻上我千千萬萬的敬意！道侶們！

民國七十五年（丙寅）八月二十五日

